



# Der Kassenarzt

HERAUSGEBER UND VERLAG  
Kassenarzt-Verlag GmbH, Neu-Isenburg  
Korporatives Mitglied  
der Deutschen Gesellschaft für Innere Medizin,  
mpi Med.-Pharm. Interessengemeinschaft e.V.,  
Kassenärztliche Fortbildung e.V.

REDAKTION  
Lünen, PLZ 44509 Postfach 1920  
PLZ 44534 Kastanienstraße 8-10  
Telefon (02306) 75120-0 Telefax 61460  
E-Mail: [redaktion@kassenarzt.de](mailto:redaktion@kassenarzt.de)  
[redaktion@kv-abrechnung.de](mailto:redaktion@kv-abrechnung.de)  
Internet: [www.kassenarzt.de](http://www.kassenarzt.de)  
[www.kv-abrechnung.de](http://www.kv-abrechnung.de)

Chefredakteur: Wilfried Schmieder (v.i.S.d.P.),  
Dr. rer. nat. Holger Böhm (stellv.)  
Politik: Wilfried Schmieder (verantw.),  
Dr. rer. nat. Holger Böhm, Klaus Schmidt, Petra Westermann  
Berlin-Korrespondent: Reinhold Schliitt  
Medizin: Wilfried Schmieder (verantw.),  
Professor Dr. med. Axel Horsch  
Medizinische Kommunikation: Dr. med. Ruth Jakoby (verantw.)  
Informationen aus den BGA-Nachfolgeinstituten:  
Dr. rer. nat. Holger Böhm  
Die KV-Abrechnung: Dr. rer. soc. Thomas Kriedel,  
Marlies Wagener  
Ständige Mitteilungen:  
Der 108. Tagung der Deutschen Gesellschaft für Innere  
Medizin: Professor Dr. med. J. Meyer (Mainz). Der Mediz-  
nisch-Pharmazeutischen Interessengemeinschaft (mpi):  
Professor Dr. med. W. Wirth (Mülheim)

Wissenschaftlicher Beirat: Universitätsdozent Dr. med. K.  
Chlud (Wien), Professor Dr. med. Dr. med. h.c. M. Classen  
(München), Professor Dr. med. V. Diehl (Köln), Professor  
Dr. med. C. Diehm (Karlsbad), Professor Dr. med. H. G.  
Faßbender (Mainz), Professor Dr. med. H. Greten (Ham-  
burg), Professor Dr. med. E. Gromnica-Ihle (Berlin), Profes-  
sor Dr. med. H. Häntzschel (Leipzig), Professor Dr. med. M.  
Halhuber (Bad Berleburg), Professor Dr. med. M. Hanefeld  
(Dresden), Professor Dr. med. V. Heimsoth (Damp), Profes-  
sor Dr. med. H. D. Hentschel (München), Professor Dr. med.  
A. Horsch (Speyer), Dr. med. K. Hübner (Aachen), Profes-  
sor Dr. med. J. Köbberling (Wuppertal), Professor Dr. med.  
G. Kolarz (Baden bei Wien), Professor Dr. med. H. G. Kro-  
neberg (Wuppertal), Professor Dr. med. B. May (Bochum),  
Professor Dr. med. K. Miehlke (Wiesbaden), Professor Dr.  
med. U. Müller (Elmshorn), Professor Dr. med. S. Nolting  
(Münster), Professor Dr. med. K. H. Rahn (Münster), Pro-  
fessor Dr. med. J. F. Riemann (Ludwigshafen), Professor Dr.  
med. P. C. Scriba (München), Professor Dr. med. B. Simon  
(Schwetzingen), Professor Dr. med. N. Thumb (Baden bei  
Wien), Professor Dr. med. H. Tronnier (Witten), Professor  
Dr. med. P. von Wichert (Hamburg), Professor Dr. med. E.  
Wetzels (Rosenheim), Professor Dr. med. W. Wirth (Mül-  
heim), Professor Dr. med. N. Zöllner (München)

Namentlich gezeichnete Veröffentlichungen geben in erster  
Linie die Auffassung des Autors wieder.

### ANZEIGEN

Kassenarzt-Verlag GmbH  
Am Forsthaus Gravenbruch 5-7, 63263 Neu-Isenburg  
Telefon (0 61 02) 50 22 32 Telefax 50 22 99  
E-Mail: [anzeigen@medimedia.de](mailto:anzeigen@medimedia.de)  
Zurzeit ist Anzeigenpreisliste Nr. 33, 1. Januar 2002, gültig.  
Anzeigenleitung: Christel Neumann

### HERSTELLUNG

Druckhaus Dierichs Akzidenz GmbH  
Frankfurter Straße 168, 34121 Kassel  
Telefon (05 61) 2 03 15 38 Telefax 2 03 21 80  
Ansprechpartner: Martin Franz  
E-Mail: [martin\\_franz@dierichs.de](mailto:martin_franz@dierichs.de)  
„Der Kassenarzt“ erscheint 14-tägig. Die erste Ausgabe im  
Monat enthält das Nebenblatt „Die KV-Abrechnung“.  
Das Jahresabonnement beträgt innerhalb der Bundesrepublik  
Deutschland 46 Euro. Preis pro Einzelheft 2,50 Euro. Für Mit-  
glieder der Deutschen Gesellschaft für Innere Medizin und der  
Medizinisch-Pharmazeutischen Interessengemeinschaft (mpi)  
ist der Bezug mit dem Mitgliedsbeitrag abgegolten.  
Das Verlagsrecht für alle Sprachen und Länder, einschließlich  
des Rechts der fotomechanischen Wiedergabe oder einer an-  
dersartigen Vervielfältigung, geht mit der Annahme des Ma-  
nuscripts und seiner Veröffentlichung an den Verlag über. Die  
veröffentlichten Vorträge werden Eigentum des Verlages.  
Nachdruck verboten. Recht der Übersetzung und anderwei-  
tigen Verwendung vorbehalten. Für unverlangt eingesandte  
Manuskripte, Besprechungsexemplare usw. übernehmen Ver-  
lag und Redaktion keine Haftung.



Der IVW (Informationsgemeinschaft zur Fest-  
stellung der Verbreitung von Werbeträgern e.V.)  
angeschlossen.  
Druckauflage: 55 000 Exemplare/Quartal 3/2002



Arbeitsgemeinschaft LA-MED  
Kommunikationsforschung  
im Gesundheitswesen e.V.

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier. ISSN 0723-5380

# Inhalt

44./45. Woche – 1. November 2002 42. Jahrgang

13	Meinung: Rosstäuscherei und notwendige Übel.	
14	Leserbriefe	
<b>Politik</b>		<b>15</b>
15	TITEL Superministerin für Soziales, Rente und Gesundheit: Gestärkt trotz vieler Unkenrufe	
16	Selbstbeteiligung und Solidarität: GKV-Finanzien gehören ins Wirtschaftsministerium	
21	Aids-Medikamente für Afrika: Abgefangen, re-importiert und abkassiert!	
26	Kassenar(z)tiges	
28	INTERVIEW KBV-Chef Richter-Reichhelm: „Begrenzen wir unsere Leistungsmenge“	
30	Informationen aus den BGA-Nachfolgeinstituten	
<b>Medizin</b>		<b>32</b>
32	R. Fries: Der ältere multimorbide Herz-Kreislauf-Patient	
36	E. Klaschik: Tumorschmerz: Pharmakotherapie	
<b>Arznei im Test</b>		<b>41</b>
41	O. Aichinger: Meniskusläsion – Operation unumgänglich?	
<b>Report</b>		<b>42</b>
42	Die Schmerzbehandlung bei Rheuma muss verträglich sein	
43	Arterielle Hypertonie: Mehr als nur den Blutdruck senken	
44	NSAR-Therapie: Das Spiegelbild von Ibuprofen hat es in sich	
46	Akute Exazerbation der chronischen Bronchitis Sepsis: Chaos im Organismus	
48	Metastasiertes Harnblasenkarzinom: Risikoärmere Therapie Chemotherapie beim Darmkrebs: Lieber oral	
50	Neue Daten der STOP-NIDDM-Studie: Infarktgefahr gesenkt Atemwegsinfektionen: Nachfolger der Makrolide	
52	Migräne: Prophylaxe mit Pestwurz Primär- und Sekundärtherapie der KHK: Das universelle Prinzip	
54	Bundesweite Blutdruck-Gesundheitswochen	
<b>Leserreise: Südafrikanische Impressionen</b>		<b>51</b>
<b>Nachrichten</b>		<b>56</b>
<b>Ärzte-Dialog</b>		<b>57</b>
<b>Ihr Geld / Praxisbörse – Leserservice</b>		<b>KV 58</b>
<b>Die KV-Abrechnung – Leserservice</b>		<b>60</b>
7 Impressum		

**Beilagenhinweis: Dieser Ausgabe liegt eine Sonderbeilage „Aktuell vom Kardiologen- und Internistenkongress“ bei. Wir bitten unsere Leser um Beachtung.**